

# **Le vocabulaire utilisé sur les sites internet**

**Isabelle Homer**

Directrice des AD de la Marne

**Jean-Bernard Moné**

Directeur des AD des Hautes-Alpes

**Manonmani Restif**

Service interministériel des Archives de France

# L'accès à la recherche

# 1. L'accès le plus général

- Par la page d'accueil généralement, et les principaux menus
- Pour 100% des sites, la page d'accueil donne accès aux menus ouvrant vers la recherche (que ce soit vers des IR ou des archives numérisées)
- Dans 1/3 des cas il y a un, et un seul formulaire en page d'accueil, un formulaire de recherche simple

## Termes utilisés pour l'accès le plus général à la recherche

- Bandeau sans nom de recherche simple
- Recherche globale, effectuer une recherche globale
- Recherche simple/recherche thématique, recherche libre
- Moteur de recherche
- Chercher, chercher dans les archives, vous cherchez, recherchez, rechercher
- Faire une recherche, je fais ma recherche
- Recherche en ligne
- Rechercher et consulter
- Trouver dans les archives

## Termes utilisés pour l'accès le plus général à la recherche

- Toutes les archives
- Archives en ligne (donnant accès au portail de recherche)
- Inventaires d'archives (donnant accès au moteur de recherche et à la recherche simple et avancée)
- Accès aux sources, accès aux fonds
- Fonds et collections
- Outils de recherche
- Découvrez un patrimoine culturel unique
  
- NB : il peut y avoir une confusion pour l'internaute avec le menu « Découvrir »

## 2. L'accès aux IR (par arborescence)

- Dans la grande majorité des cas aussi, on peut faire une recherche par le cadre de classement (2/3 des cas environ)
- 1/3 environ de cadres de classement « maison », c'est-à-dire généralement thématiques, par fonctions par exemple

## Termes utilisés pour l'accès aux IR par arborescence

- Nos ressources sur place
- Inventaires, inventaires d'archives, inventaires en ligne, consulter les inventaires
- Inventaires classés par série
- Recherche avancée dans les inventaires, faire une recherche dans les inventaires
- Rechercher dans nos fonds
- Etat des fonds, état général des fonds
- Les fonds, fonds d'archives, accès aux fonds
- Organisation des fonds, présentation des fonds
- Instruments de recherche

## Termes utilisés pour l'accès aux IR par arborescence

- Outils de recherche
- Cadre de classement
- Plan de classement
- Guides des sources, guides de recherches et inventaires en ligne
- Guide du chercheur, guide des archives,
- Séries d'archives
- Archives en ligne
- Collections
- Outils synthétiques



### 3. Accès aux archives numérisées

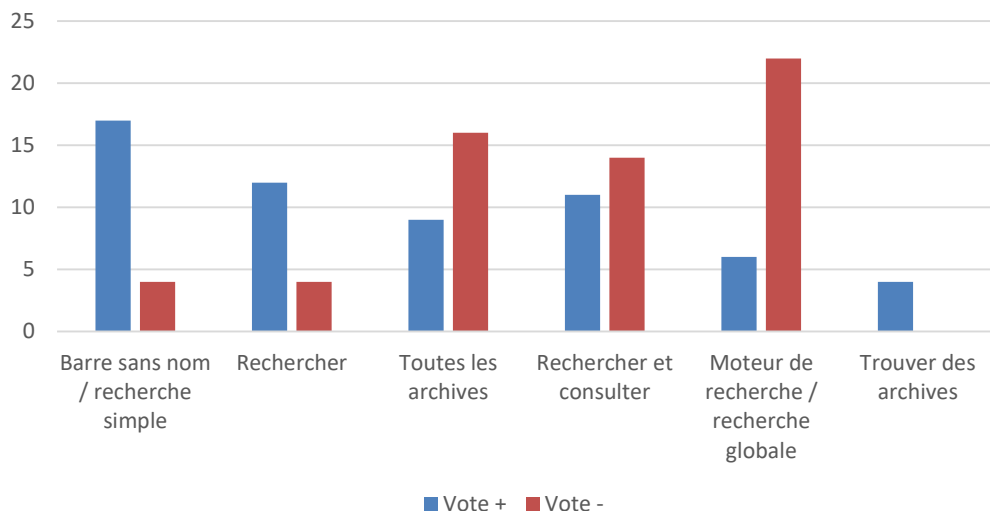
- Généralement par des formulaires spécialisés, et une rubrique identifiée

## Termes utilisés pour l'accès aux images numériques

- Nos ressources en ligne
- Consulter en ligne
- Archives en ligne
- Consultez les archives en ligne
- Consulter les fonds d'archives numérisés
- Archives numérisées, documents numérisés
- Bases de données et images numérisées
- Généalogie

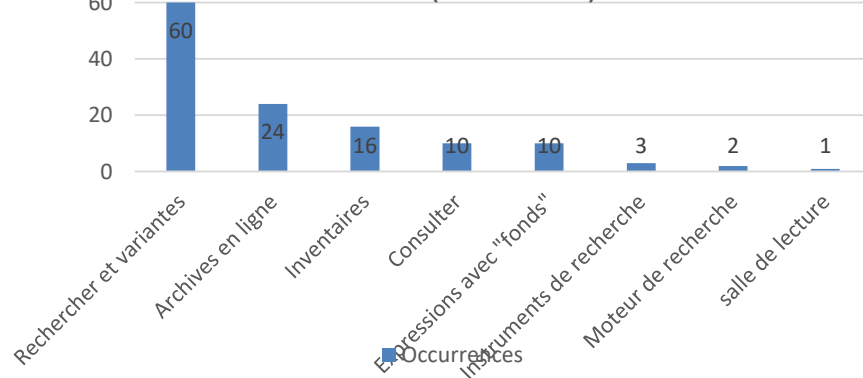
# Synthèse : l'accès général à la recherche

Accès général à la recherche (atelier)



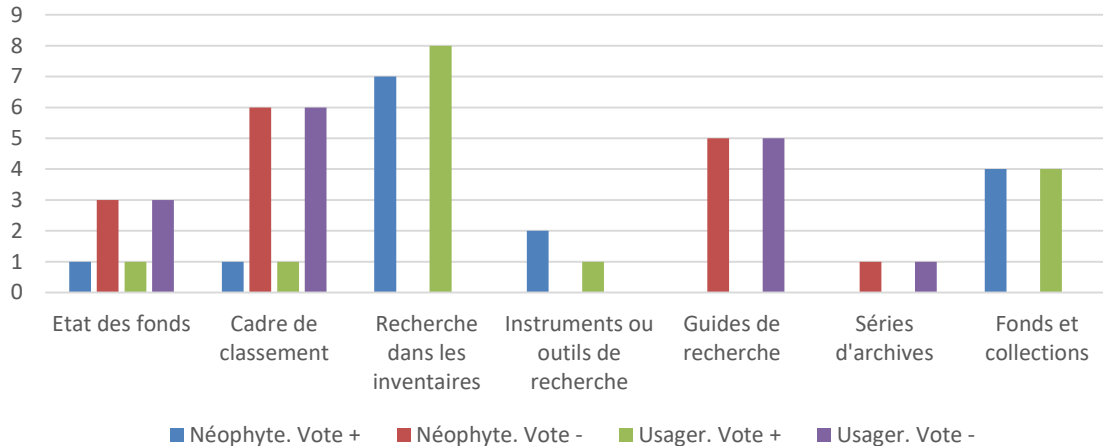
La barre de recherche sans nom ou une indication de recherche simple, ainsi que les expressions avec « Rechercher » seraient à privilégier.

Accès général à la recherche sur les sites internet (audit AAF)



# Synthèse : l'accès aux inventaires

## Accès aux inventaires par l'arborescence (Atelier)

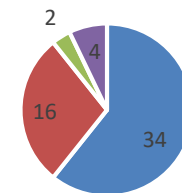


Vote réalisé en fonction de deux profils d'utilisateur :

- L'utilisateur de la salle de lecture et du site internet ;
- L'utilisateur peu familier de l'univers des archives (néophyte).

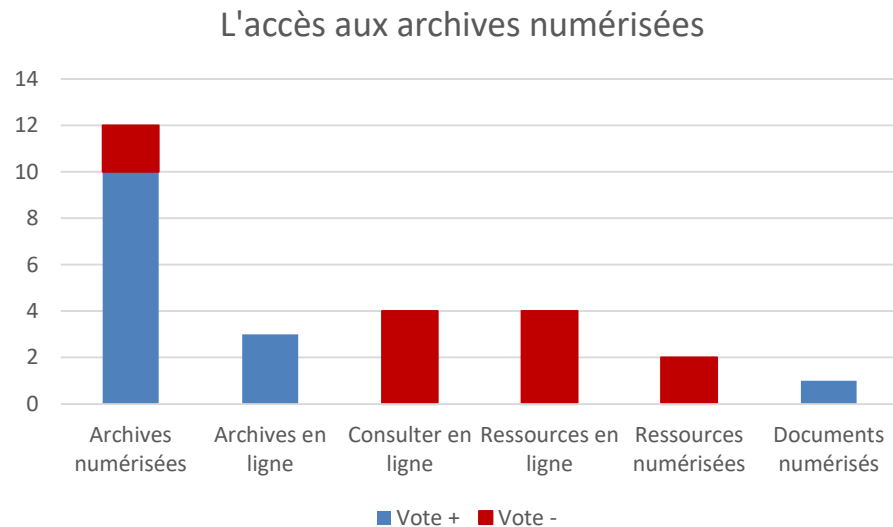
Les expressions « Recherche dans les inventaires » ou « Fonds et collections » seraient à privilégier.

## Accès aux inventaires (audit AAF)



- Etat des fonds ou état général des fonds
- Cadre de classement
- Présentation des fonds

# Synthèse : l'accès aux archives numérisées



L'expression « Archives numérisées » serait à privilégier.

Merci à tous les participants !